

NUEVOS MATERIALES PARA EL APRENDIZAJE PLURILINGÜE (Inglés, Valencià y Castellano) EN LA COMUNITAT VALENCIANA:

“DANNY & DADDY DRAWING AND SINGING”

Además de continuar con el refuerzo en las áreas de Lengua y Matemáticas y dado el éxito obtenido con los materiales complementarios Danny & Daddy para la expresión escrita y la resolución de problemas, a finales de 2007 se inició el **proyecto de elaboración de materiales para el refuerzo del aprendizaje de Inglés**, otra de las áreas donde se han detectado en la evaluación diagnóstica mayores dificultades de aprendizaje.

El nuevo proyecto **“DANNY & DADDY DRAWING AND SINGING”** se ha pensado y diseñado como **recurso educativo para profundizar en el plurilingüismo**: implementar el refuerzo del aprendizaje del inglés y también a su vez del valencià y el castellano.



Este material educativo forma parte de las propuestas de mejora puestas en marcha por la Fundación para la Calidad de la Educación, en colaboración con la Conselleria de Educación, cuya finalidad es promover iniciativas encaminadas a la mejora de la formación y de los procesos de aprendizaje de nuestros alumnos.

Danny & Daddy **“DRAWING AND SINGING”** está dirigido al alumnado de 2º y 3er ciclo de Primaria para reforzar el aprendizaje de las lenguas en contexto plurilingüe aunque pueden resultar muy útiles también para el refuerzo puntual de otros alumnos de niveles superiores como material complementario para la atención a la diversidad.

Con esta iniciativa **queremos ofrecer** a los centros y al profesorado de Primaria una **herramienta que contribuya a favorecer su labor de enseñar**, y procure al alumnado **una experiencia que facilite su afán por aprender**.

Desarrollados con la aportación de un equipo de expertos en la creación de materiales educativos, **su objetivo es estimular y complementar el aprendizaje de la expresión escrita tanto en inglés como en valencià y castellano, pero sobre todo oral**.

Metodología

La **metodología** empleada se basa en el **aprendizaje a través de las canciones**, con la ayuda de unos personajes de dibujos animados que ya son conocidos por los niños.

Es un **método innovador, fácil y divertido**, en el que, **además de pasarlo bien, aprenden** nuevo **vocabulario**, se trabajan las **estructuras básicas de la expresión oral y escrita**, se hace especial hincapié en la **fonética y la pronunciación** con el objetivo fundamental de mejorar el nivel oral de inglés. Los alumnos de Primaria, plenamente inmersos en la era audiovisual, se muestran más receptivos hacia lo que se mueve que hacia lo meramente impreso.

Cada canción versa sobre una **temática diferente** pero siempre **tratando las combinaciones fonéticas, los juegos de palabras y las rimas**. Palabras que suenan igual pero que se escriben de forma distinta así como estructuras gramaticales sencillas de fácil aplicación en otros contextos. **No se pretende** incidir en conceptos gramaticales, sino ir más allá, **saber emplear estructuras sencillas en contextos comunicativos**.

La **temática** de cada canción ya de por sí es **divertida y sugerente** para facilitar la **motivación y el interés** de los alumnos para su **aprendizaje**.

- 1) *Mary ,the sheep (La oveja María)*
- 2) *The thieving squirrel (L'ESQUIROL LLADRE)*
- 3) *The colour of mi pig (El color de mi cerdo)*
- 4) *Dog, not frog (GOS, NO GRANOTA)*
- 5) *Two cats (Dos gatos)*
- 6) *The shrimp and Robin (LA GAMBA I ROBIN)*
- 7) *Manolin´s brush (El cepillo de Manolín)*
- 8) *The angel´s lamp (LA LÀMPADA DE L'ÀNGEL)*
- 9) *The turtle and the juggler (La tortuga y el juglar)*
- 10) *My mother´s scissors (LES TISORES DE MA MARE)*
- 11) *The Iceland island (La isla Islàndia)*
- 12) *Mi vapour ship (EL MEU VAIXELL DE VAPOR)*

Es una metodología **basada en la repetición de sonidos** que permite al alumno **aprender a reconocerlos, relacionar palabras con los sonidos** para diferenciar las **diferentes formas de escribirlas y de reconocer su utilidad para expresar una idea**.

Por eso, **primero** se proyecta en el aula un breve episodio de dibujos animados, protagonizado por dos simpáticos personajes: Danny& Daddy, para que los alumnos perciban como algo lúdico esta tarea escolar y en la que toda la clase participa en esa diversión.

Los personajes presentan unas palabras de vocabulario a través de un juego divertido entre padre e hijo, en el que el padre debe adivinar lo que el hijo está dibujando. En esta parte toda la clase participa del juego, tratando de adivinar las palabras a través de un modo inductivo utilizando como medio el dibujo y la expresión plástica.

A continuación, y ya en el cuaderno, los alumnos trabajan la parte de los materiales que refuerzan el aprendizaje individual. Completando los dibujos, que contribuyen al fomento de la creatividad, reescribiendo las palabras y las partes de la canción para fijar la grafía y la escritura, aprender y memorizar los significados y las expresiones.

Una vez realizado este trabajo individual, el profesor o profesora da paso a escuchar **la canción**, relacionada con el dibujo final que ellos han realizado, y que luego pueden cantar en versión karaoke cuantas veces quieran.

Es un **material complementario, de apoyo y refuerzo**, muy **cómodo** de usar **para el profesor y sugerente para el alumno**, que **no pretende sustituir al libro de texto**. El profesor será quien decida cómo y cuándo usarlo.

En definitiva, se trata de un material que **pretende reforzar y estimular la expresión escrita y oral en inglés del alumnado, en aras a conseguir un dominio de dicha lengua junto al de las lenguas oficiales de la Comunitat**, es decir, una herramienta didáctica y metodológica que favorezca el **plurilingüismo** en el sistema educativo.

Formato

Las características del cuaderno Danny & Daddy **DRAWING AND SINGING** son diferentes a los ya editados para Lengua y Matemáticas ya que la metodología del aprendizaje del Inglés es distinta:

- Cuadernillo de 12 capítulos. Su estructura es trilingüe: valencià, castellano e inglés. (6 capítulos en valencià e inglés, 6 capítulos en castellano e inglés).
- Hay 4 palabras de vocabulario en cada capítulo que los alumnos tienen que adivinar a través de unos dibujos que Danny, en cada episodio audiovisual, hace en un papel.
- Al final de cada capítulo se canta una canción cuyo tema está relacionado con el dibujo final.
- Cada capítulo del cuaderno consta de dos páginas. En una página los alumnos tienen que reescribir las palabras aprendidas y en la otra las canciones, alternando la versión en valencià y castellano, para su traducción al inglés.
- El cuaderno tiene una página dedicada a “notes and vocabulary” para los alumnos puedan anotar las indicaciones que realice el profesorado.
- En la última página hay un ejercicio final de vocabulario en el que, a través de un juego de búsqueda, sirva de repaso del cuaderno.

- Cada cuaderno lleva un CD que contiene los 12 episodios y las 12 canciones en versión karaoke para que el alumno pueda utilizarlo también en su casa.

Para disponer de estos materiales se ha de cumplimentar la solicitud que encontrarán en el apartado “evaluación” de la página web de la Dirección General de Evaluación, Innovación y Calidad Educativa y de la Formación Profesional.